

2014年考研英语二 英译汉（段落翻译） Section III · 参考译文与逐句解析

PASSAGE & TRANSLATION • 题和解析

英译汉真题、参考译文与逐句解析

本页整篇参考译文与逐句解析由懒笔记基于2014年 考研英语二英译汉（段落翻译）原卷逐句译审整理。与试卷排版同一卷面：Directions 与整段英文原文连续排印——整段连排、无题号无划线，把它切成一句句翻译单元本身就是解题动作。卷面之后先给按段定稿的整篇参考译文，再按自切句序逐句拆分：意群直译、难点点破、语序调整、句内定稿中译，答案直显。

英语二真题(2014)

Section III

Directions:

Translate the following text into Chinese. Write your translation on the ANSWER SHEET. (15 points)

P1 Most people would define optimism as being endlessly happy, with a glass that's perpetually half full. But that's exactly the kind of false cheerfulness that positive psychologists wouldn't recommend. "Healthy optimism means being in touch with reality," says Tal Ben-Shahar, a Harvard professor. According to Ben-Shahar, realistic optimists are those who make the best of things that happen, but not those who believe everything happens for the best.

P2 Ben-Shahar uses three optimistic exercises. When he feels down – say, after giving a bad lecture – he grants himself permission to be human. He reminds himself that not every lecture can be a Nobel winner; some will be less effective than others. Next is reconstruction. He analyzes the weak lecture, learning lessons for the future about what works and what doesn't. Finally, there is perspective, which involves acknowledging that in the grand scheme of life, one lecture really doesn't matter.

参考译文

按段定稿的整篇参考译文是复盘资产，考卷上只印英文原文——英语二英译汉满分 15 分，按「理解准确、表达通顺连贯、无错译漏译」整篇四档评分。

P1 大多数人会把乐观主义定义为无止境地快乐，就像杯子永远半满一样。但这恰恰是积极心理学家不会提倡的那种虚假的快活。哈佛大学教授塔尔·本-沙哈尔说：「健康的乐观主义意味着贴近现实。」据本-沙哈尔所说，现实的乐观主义者是那些把发生的事尽量往好处办的人，而不是那些相信一切发生都自有最好安排的人。

P2 本-沙哈尔采用三种乐观练习。首先，当他情绪低落时——比如讲砸了一堂课之后——他会允许自己有常人的不完美。他提醒自己，并非每堂课都能堪称诺贝尔奖级别的杰作，有些课的效果总会比另一些差。接下来是重构，也就是复盘：他会分析那堂讲得不好的课，从中总结经验，弄清哪些做

法有效、哪些无效，为今后所用。最后是用全局眼光看待，也就是承认：从人生大局来看，一堂课其实无足轻重。

【衔接】第1、2句之间：用「但这」承接，让 that 的指代显形

第2句 But that's exactly the kind of false cheerfulness 的 that 指第1句那种「乐观=永远开心」的定义。成段时把 But 译成「但这恰恰...」，用「这」回扣上句，读者立刻明白「这种快活」就是上句讲的那种，转折与指代一气呵成。

第3、4句之间：保留「据本-沙哈尔所说」延续同一出处

第3句已点明观点出自 Tal Ben-Shahar, a Harvard professor, 第4句 According to Ben-Shahar 再次标出处。成段时第4句译「据本-沙哈尔所说」即可，不必重复「哈佛教授」，既承接同一人、又不啰嗦。

第6—10句之间：用「首先 / 接下来 / 最后」串起三步练习

第二段三个练习由 When he feels down (第一步：允许做人)、Next is reconstruction、Finally, there is perspective 标记。成段时在三处分别补「首先 / 第一」「接下来 / 其次」「最后」，把零散三句收成清晰的「三步法」，整段逻辑一目了然。

第6、9句之间：用「那堂讲砸的课」统一回指、避免重复

第6句举例 after giving a bad lecture, 第9句 the weak lecture 回指同一堂课。成段时第9句译「那堂讲得不好的课」，用「那堂」承接前文，读者明白说的还是开头举的那堂课，指代链不断。

逐句解析

整段连排、无题号无划线——把原文切成一句句翻译单元本身就是解题动作，句前 N. 为逐句解析自切的句序号（非考卷题号），与卷面原文逐字对应。

【来源】2009年3月26日Time(《时代周刊》)一篇题为A Primer for Pessimists(悲观者的人门读物)的文章。试题从原文选取两段并对某些地方稍加改动,整体理解不难,但在一些细节上存在一定难度。

【主旨】健康乐观是贴近现实、而非盲目高兴

全篇借哈佛教授 Ben-Shahar 的观点，论证真正健康的乐观不是一味开心，而是 Healthy optimism means being in touch with reality——立足现实、接受不完美。基调是讲解、肯定式的，无讽刺。第二段进一步用他自己的三个练习把这种乐观落到可操作的步骤上。

【术语】 optimism / optimist 全篇统一译「乐观主义 / 乐观者」

本词反复出现：optimism、Healthy optimism、realistic optimists、three optimistic exercises。务必前后统一：名词 optimism 译「乐观（主义）」，realistic / Healthy optimist 译「现实的 / 健康的乐观主义者」，不要一会儿「乐观」一会儿「乐天」。

两个易混对比短语：make the best of vs happens for the best

全文命门在 make the best of things that happen, but not those who believe everything happens for the best。前者指「把已发生的事尽量往好里处理」（人主动应对），后者指「相信一切发生都是为了最好的结果」（被动相信天意）。两者意思相反，是作者用来区分「现实乐观」与「盲目乐观」的，翻译时必须译出对立、不能混为一谈。

三步练习的术语：permission to be human / reconstruction / perspective

第二段三个练习名是结构主线：he grants himself permission to be human（允许自己有人之常情）、Next is reconstruction（重构 / 复盘）、there is perspective（用全局眼光看待）。三者并列，译时要让「首先...接着...最后...」的结构清晰呈现。

1. Most people would define optimism as being endlessly happy, with a glass that's perpetually half full.

【意群】 Most people would define optimism as being endlessly happy, (主干 (define A as B 结构)) ★
采分 → 大多数人会把乐观主义定义为无止境地快乐，

难点：define A as B = 把 A 定义为 B

define optimism as being endlessly happy 是固定搭配 define A as B（把 A 定义为 B）。as 后接动名词 being endlessly happy，整块作「定义的内容」，不要把 as 误译成「作为 / 当作时间」。

with a glass that's perpetually half full. (with 引导的伴随状语 (含 that 定语从句)) → (同时)
有一只永远半满的杯子。

难点：half full 是西方谚语「半满的杯子」，喻指凡事看好的一面

a glass that's perpetually half full 来自英语谚语「杯子是半满还是半空」，half full 代表乐观看待。译时可保留「半满的杯子」这一形象，读者能懂；that's perpetually half full 是修饰 a glass 的后置定语，需前移译成「永远半满的（杯子）」。

【调序】 that 后置定语前移，with 伴随补在句末

a glass that's perpetually half full 中 that 从句修饰 glass，按汉语习惯把「永远半满的」提到「杯子」前面；with 短语作伴随状语，整体补在主句之后即可，无需大幅调位。

【译文】 大多数人会把乐观主义定义为无止境地快乐，就像杯子永远半满一样。

2. But that's exactly the kind of false cheerfulness that positive psychologists wouldn't recommend.

【意群】 But that's exactly the kind of false cheerfulness (主干 (that 指代上句)) ★ 采分 → 但那恰恰是这种虚假的快活，

难点：句首 that 回指上一句「把乐观等同于无止境快乐」的看法

But that's exactly the kind of false cheerfulness 的 that 不是泛指，它指代上一句「大多数人那种『乐观=永远开心』」的定义。翻译时可还原成「这种（看法）」或「那种快活」，让读者知道在说前面提到的东西。false 是「虚假的、不真实的」，不是「错误的」。

that positive psychologists wouldn't recommend. (that 定语从句 (修饰 false cheerfulness)) ★ 采分 → 积极心理学家不会推崇的。

难点：positive psychologists = 积极心理学家 (学科专名)

positive psychologists 指研究「积极心理学」的学者，positive 是学科名的一部分，译「积极心理学家」，别译成「乐观的心理学家」。wouldn't recommend = 不会推荐 / 不会提倡。

【调序】 that 定语从句较短，前移译成「...的虚假快活」

false cheerfulness that positive psychologists wouldn't recommend 中从句修饰 false cheerfulness，把「积极心理学家不会提倡的」整体提到「虚假快活」前面，译成「积极心理学家不会提倡的那种虚假快活」。

【译文】 但这恰恰是积极心理学家不会提倡的那种虚假的快活。

3. "Healthy optimism means being in touch with reality," says Tal Ben-Shahar, a Harvard professor.

【意群】 "Healthy optimism means being in touch with reality," (引语 (被说的内容)) ★ 采分 → 「健康的乐观主义意味着与现实保持联系」，

难点：be in touch with reality = 贴近现实、不脱离实际

being in touch with reality 是固定搭配 be in touch with (与...保持接触/联系)，与 reality 连用即「不脱离现实、立足现实」。别按字面译成「触摸现实」。这句是全文主旨句，要译准。

says Tal Ben-Shahar, a Harvard professor. (引述部分 (says + 主语 + 同位语)) → 哈佛大学教授塔尔·本-沙哈尔说。

难点：a Harvard professor 是 Ben-Shahar 的同位语，译时合并到人名前

Tal Ben-Shahar, a Harvard professor 中逗号后的 a Harvard professor 是同位语，说明这个人的身份；人名可音译为「塔尔·本-沙哈尔」，同位语按汉语习惯提到人名前译「哈佛大学教授」。

【调序】 引述提前，同位语并入人名前

英语把 says 放在引语之后，汉语习惯先说「谁说」再说内容，或保留引语在前、把 says 一句收在最后。这里把 a Harvard professor 同位语提到人名前译「哈佛大学教授塔尔·本-沙哈尔」，再接「说」。

【译文】 哈佛大学教授塔尔·本-沙哈尔说：「健康的乐观主义意味着贴近现实。」

4. According to Ben-Shahar, realistic optimists are those who make the best of things that happen, but not those who believe everything happens for the best.

【意群】 According to Ben-Shahar, (插入状语 (信息来源)) → 据本-沙哈尔所说,

难点: **According to = 据...所说 / 按照...的看法**

According to Ben-Shahar 是引出观点出处的固定说法, 译「据本-沙哈尔 (的看法)」即可, 放在句首。

realistic optimists are those who make the best of things that happen, (主干 + who/that 双重定语从句 (正面定义)) ★ 采分 → 现实的乐观主义者是那些把发生的事尽量往好处办的人,

难点: **make the best of things that happen = 把已发生的事尽量往好里处理 (人主动应对)**

make the best of things that happen 是命门之一。make the best of sth 意为「充分利用、尽量把...处理好」, 强调人面对既成事实主动去做到最好; that happen 修饰 things, 指「(已经) 发生的事」。整块译「把发生的事尽量往好处办 / 充分利用已发生的一切」。

but not those who believe everything happens for the best. (but 引出的对比 (反面排除) + who 定语从句) ★ 采分 → 而不是那些相信一切发生都是为了最好结果的人。

难点: **everything happens for the best = 相信一切发生都是为了最好的结果 (被动信天意), 与前句相反**

everything happens for the best 是另一命门, for the best = 为了最好的结果 / 终归是好事, 整句指「相信凡事发生都自有最好的安排」, 是一种被动等待好结果的盲目乐观。它与前句 make the best of 一主动一被动、意思相反, but not 正是用来把这两类人区分开。两处务必译出对立, 绝不能译成一个意思。

【调序】 两个 who 定语从句较长, 转译为「...的人」并保留对比

those who make the best of things that happen 和 those who believe everything happens for the best 两个从句都修饰 those。从句较长, 译成「...的人」即可 (「把发生的事尽量往好处办的人」「相信一切都自有最好安排的人」); but not 译成「而不是」, 把两类人的对立摆出来。

【译文】 据本-沙哈尔所说, 现实的乐观主义者是那些把发生的事尽量往好处办的人, 而不是那些相信一切发生都自有最好安排的人。

5. Ben-Shahar uses three optimistic exercises.

【意群】 Ben-Shahar uses three optimistic exercises. (完整简单句 (总起句)) ★ 采分 → 本-沙哈尔使用三种乐观练习。

难点: **exercises 此处取「练习 / 训练 (方法)」义, 非「运动」**

three optimistic exercises 中 exercise 是熟词僻义: 这里不是「体育运动」, 而是为达到某种心理状态而做的「练习、训练做法」。结合下文三步 (允许做人、复盘、看全局) 可知是心理练习, 译「三种乐观练习 / 三个增强乐观的训练」。

【调序】 语序与汉语一致, 无需调整

Ben-Shahar uses three optimistic exercises 主谓宾顺序与汉语相同, 直接顺译「本-沙哈尔使用三种乐观练习」即可。

【译文】 本-沙哈尔采用三种乐观练习。

6. When he feels down – say, after giving a bad lecture – he grants himself permission to be human.

【意群】 When he feels down (when 引导的时间状语从句) → 当他情绪低落时

难点: **feel down = 情绪低落 / 沮丧**

When he feels down 中 feel down 是固定搭配, down 在此是「消沉、低落」, 不是方位「下面」。译「(当他) 情绪低落 / 心情不好时」。

– say, after giving a bad lecture – (破折号插入语 (举例)) → ——比如, 在讲了一堂糟糕的课之后——

难点: **say 在此是「比如说」, 不是动词「说」**

say, after giving a bad lecture 中的 say 是插入语, 意为「比方说、举例来说」; 两个破折号之间是举例, 说明「情绪低落」的一种情形。lecture = 讲课 / 课, giving a bad lecture = 讲了一堂糟糕的课。

he grants himself permission to be human. (主句) ★ 采分 → 他允许自己成为一个人。

难点: **grant oneself permission to be human = 允许自己有普通人的不完美 (人非圣贤、容许犯错)**

he grants himself permission to be human 是本句难点。grant sb permission to do = 准许某人做某事, 宾语是自己; be human 在此不是「是人类」, 而是「有人之常情、会有缺点和失误」。整句意为「他允许自己有常人的不完美 / 接受自己也会犯错」, 千万别直译成「允许自己做人」。

【调序】 when 时间状语提前, 插入语就近补在「低落」后

汉语习惯「时间在前、主句在后」, 把 When he feels down 提到句首译「当他情绪低落时」; 破折号插入的举例 after giving a bad lecture 紧贴「低落」补一句「比如讲砸了一堂课之后」; 主句最后译。

【译文】 当他情绪低落时——比如讲砸了一堂课之后——他会允许自己有常人的不完美。

7. He reminds himself that not every lecture can be a Nobel winner; some will be less effective than others.

【意群】 He reminds himself that not every lecture can be a Nobel winner; (主句 + that 宾语从句 (含部分否定)) ★ 采分 → 他提醒自己，并非每堂课都能成为诺贝尔奖得主；

难点：not every = 并非每一个 (部分否定)；a Nobel winner 是借喻「顶尖之作」

not every lecture can be a Nobel winner 有两处：① not every 是部分否定，意为「不是每一堂都...」，不能译成「每堂课都不能」（全否定，意思反了）；② a Nobel winner 字面「诺贝尔奖得主」，此处借喻「拿诺奖水平般的杰作」，译时可点出「堪称完美/顶尖的课」，或保留「诺贝尔奖级别」的比喻。

some will be less effective than others. (分号后并列分句 (比较结构)) ★ 采分 → 有些会比另一些效果差。

难点：less...than... = 不如...、比...差 (比较结构)

some will be less effective than others 中 less effective than = 「不如...有效、效果比...差」。some...others 指「有些课...另一些课...」。整句承上：既然不是每堂都完美，那么有些课就难免效果差些。

【调序】 that 宾语从句顺译，分号转为分句承接

He reminds himself that... 的宾语从句顺着译「他提醒自己，...」即可；分号在汉语里可处理成分句衔接 (用逗号或「(而)」承接)，把 some will be less effective than others 接在后面。

【译文】 他提醒自己，并非每堂课都能堪称诺贝尔奖级别的杰作，有些课的效果总会比另一些差。

8. Next is reconstruction.

【意群】 Next is reconstruction. (完整简单句 (承接过渡句)) ★ 采分 → 接下来是重构。

难点：reconstruction 此处指「(对失败的) 复盘、重新分析」

Next is reconstruction 中 reconstruction 字面「重建/重构」，结合下一句「分析那堂差课、总结经验」可知，这里是「重新审视、复盘」之意。译「重构」或「复盘 / 重新分析」皆可，后者更贴近其在本文的实际所指。

【调序】 顺译即可，无调序

Next is reconstruction 顺序与汉语一致，直接译「接下来是重构 (复盘)」。

【译文】 接下来是重构 (复盘)。

9. He analyzes the weak lecture, learning lessons for the future about what works and what doesn't.

【意群】 He analyzes the weak lecture, (主干) ★ 采分 → 他分析这堂薄弱的课,

难点: **the weak lecture** 指上文那堂「讲砸的课」

the weak lecture 用定冠词 the, 回指前文 after giving a bad lecture 提到的那堂差课。weak 在此=「(讲得) 差的、不成功的」, 译「那堂讲得不好的课 / 那堂差课」, 别译成「虚弱的课」。

learning lessons for the future about what works and what doesn't. (现在分词短语作伴随状语 (含两个 what 从句)) ★ 采分 → 为将来汲取教训, 关于什么有效、什么无效。

难点: **learn lessons** = 吸取经验教训; **what works and what doesn't** = 哪些做法有效、哪些无效

learning lessons for the future about what works and what doesn't 中 learn lessons 是「吸取教训/经验」; what works 与 what doesn't (= what doesn't work, 省略 work) 是两个名词性从句, 意为「什么管用、什么不管用」。learning... 是现在分词作伴随状语, 承接前面的「分析」, 说明分析的目的/结果。

【调序】 分词状语顺承译, **what** 从句作宾语后置不动

learning lessons for the future 作伴随状语, 承接主句译「(从中) 总结经验教训」; about what works and what doesn't 译「关于哪些有效、哪些无效」放在「经验」之后, 顺序与原文一致, 无需大调。

【译文】 他会分析那堂讲得不好的课, 从中总结经验, 弄清哪些做法有效、哪些无效, 为今后所用。

10. Finally, there is perspective, which involves acknowledging that in the grand scheme of life, one lecture really doesn't matter.

【意群】 Finally, there is perspective, (主干 (there be + 第三步名)) ★ 采分 → 最后, 是视角。

难点: **perspective** 此处取「全局眼光 / 正确看待事情的角度」义

there is perspective 中 perspective 是熟词僻义难点: 不是「透视/景象」, 而是「(看待事物的) 全局视角、把事情放在大局里看的眼光」, 下文 in the grand scheme of life 正是对它的解释。可译「(学会) 从全局看待 / 用长远眼光看」。

which involves acknowledging that (which 非限制性定语从句 + that 宾语从句引导) → 它包含承认 (这一点) :

难点: **which** 回指 perspective; **involve doing** = 包含 / 意味着做某事

which involves acknowledging that 中 which 指代前面的 perspective; involve + doing = 「涉及/包含做...」; acknowledging that... 引出要承认的内容。译时 which 还原成「这(种全局视角)」, involve acknowledging 译「就是要承认 / 意味着承认」。

in the grand scheme of life, one lecture really doesn't matter. (that 从句的内容(含插入状语))

★ 采分 → 在生命的宏大格局中, 一堂课真的不重要。

难点: **in the grand scheme of life** = 从人生大局来看; **doesn't matter** = 无关紧要

in the grand scheme of life, one lecture really doesn't matter. in the grand scheme of (things/life) 是固定说法, 意为「从大局/全局来看」; doesn't matter = 不要紧、无足轻重。整句即「放到整个人生的大格局里看, 一堂课其实算不了什么」, 正是「全局视角」的落脚点。

【调序】 which 从句较长 → 另起译, 插入状语前移

which involves acknowledging that... 较长, 不前移, 另起一小句、把 which 还原成「这(种视角)」译「它意味着承认...」; that 从句里 in the grand scheme of life 是插入状语, 按汉语习惯提到「一堂课不重要」前面译「从人生大局看, 一堂课其实无足轻重」。

【译文】 最后是用全局眼光看待, 也就是承认: 从人生大局来看, 一堂课其实无足轻重。

SENTENCE INSIGHTS • 句子精讲

5 句真题句逐层精讲

下列真题句各有独立的句子解析页——中文翻译、结构树逐层拆解、成分与时态、考点讲解与真题高频词。点击句子进入完整解析。

Most people would define optimism as being endlessly happy, with a glass that's perpetually half full.

第1段，第1句

本句成分丰富:主句包含主语、谓语、宾语、宾语补足语、伴随状语,定语从句包含关系代词主语、系动词谓语、表语。尤其宾语补足语 as being endlessly happy 和嵌入状语中的定语从句是常考易错点,适合训练成分划分和从句识别。覆盖多种成分类型,训练价值较高。

"Healthy optimism means being in touch with reality," says Tal Ben-Shahar, a Harvard professor.

第1段，第3句

引述句的倒装结构(引语 + says + 主语)在四六级和考研阅读中高频出现,同位语用逗号隔开补充说明也是标准句式。掌握此句型可直接迁移到大量新闻报道、学术文献的引述场景,代表性强。

According to Ben-Shahar, realistic optimists are those who make the best of things that happen, but not those who believe everything happens for the best.

第1段，第4句

主系表结构搭配并列表语、定语从句修饰代词、宾语从句、多层嵌套从句,是四六级和考研阅读中高频出现的复合句式,掌握后可大量迁移到定义类、对比类长句的分析中。

He reminds himself that not every lecture can be a Nobel winner; some will be less effective than others.

第2段，第3句

全句的"主句 + 宾语从句"以及"分号连接的并列主句"都是四六级和考研阅读中的高频句式;宾语从句由"that"引导,作动词"remind"的内容宾语,是典型的动词 + 宾语从句结构;比较结构"less...than..."也是常考的比较级用法。这些结构的典型性很高,掌握后可以在大量真题句子中复用,因此作为句式训练材料有较好的代表性。

Finally, there is perspective, which involves acknowledging that in the grand scheme of life, one lecture really doesn't matter.

第2段，第6句

本句的"主句+非限制性定语从句+从句内再嵌套宾语从句"结构在四六级和考研阅读中频繁出现,there be句型引出话题、which从句补充说明、acknowledging后接that从句表达观点,这些都是学术和议论文写作的常见模式,具有很高的代表性和迁移价值。

本篇出现的 24 个考研英语二真题高频词

下列单词既在本篇英文原文中出现，又是 **考研英语二** 历年真题的高频词（在该考试真题中出现的句子数均不少于 8）。每个词标注本篇 出现次数与该考试真题句频，点击可查看该词的释义、音标、词形与真题例句。

lecture B1

n. 讲座

本篇4次·真题8句

would A1

aux. (will 的过去式) 将要，会

本篇2次·真题304句

optimism B2

n. 乐观;乐观主义

本篇2次·真题8句

accord C1

n. (国家、团体间的) 协议

本篇1次·真题172句

less A1

det. 较少的

本篇1次·真题150句

involve B1

v. 包含

本篇1次·真题61句

define B1

v. 给.....下定义

本篇1次·真题46句

professor B1

n. 教授 (大学教师的最高职称)

本篇1次·真题38句

reality B1

n. 现实

本篇1次·真题31句

positive B1

adj. 积极的

本篇1次·真题27句

analyze B2

v. 分析

本篇1次·真题21句

effective B1

adj. 有效的，起作用的

本篇1次·真题20句

psychologist B2

n. 心理学家

本篇1次·真题19句

recommend B1

v. 推荐

本篇1次·真题18句

grant B2

v. 授予

本篇1次 · 真题 17 句

optimistic B2

adj. 乐观的;抱乐观态度的

本篇1次 · 真题 16 句

exactly B1

adv. 精确地

本篇1次 · 真题 15 句

finally A2

adv. 终于, 最终

本篇1次 · 真题 15 句

perspective B2

n. 观点

本篇1次 · 真题 15 句

acknowledge B2

v. 承认 (事实、错误等)

本篇1次 · 真题 14 句

permission B1

n. 许可

本篇1次 · 真题 12 句

remind A2

v. 提醒

本篇1次 · 真题 10 句

scheme B2

n. 计划

本篇1次 · 真题 9 句

realistic B2

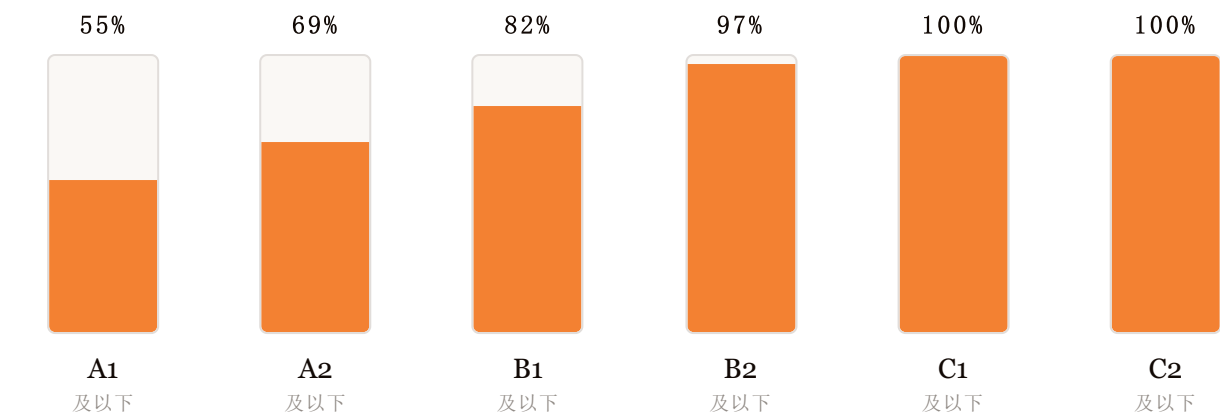
adj. 现实的

本篇1次 · 真题 8 句

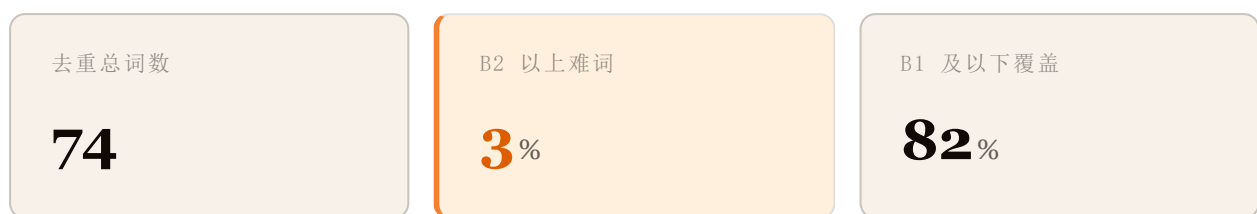
VOCABULARY · 词汇难度分布

英文原文 74 词按 CEFR 难度累积覆盖

英文原文去重后共 **74** 个单词, 按欧框 CEFR 等级统计。每根柱表示「该等级及以下」的累积占比 (CDF), 最右一柱为 100%。B2 以上 (C1/C2) 为高阶词, 本篇共 2 个 · 约 3%。



每柱为「按 CEFR 等级及以下」的累积覆盖率 (CDF) · 数据为英文原文去重词 74 个 · 末柱为 100%



考研英语二 2014年 · 全卷构成

Section I	完形填空（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (1)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (2)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (3)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (4)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part B	多项对应（信息匹配）	题目解析 →
Section III	英译汉（段落翻译）	本题
Section IV Part A	写作	题目解析 →
Section IV Part B	写作	题目解析 →